



Drawbridge-Divers, 25 oder 30 Jahre?? Drawbridge-Divers, 25th or 30th anniversary?

Jutta-Katharina Bechlem, President

What's this? In April we received a letter and a certificate from the EAASDC: congratulations on the 25th anniversary of the Drawbridge-Divers in Wilstermarsch. But we already celebrated our 30th anniversary with a great special dance last year. Where did the years disappear to?

This should be reason enough to sum up the story.

In the beginning, there was Hartmut. Hartmut Borchardt and his wife Gertraud moved from Hamburg to the county of Steinburg in Schleswig-Holstein in 1978. Gertraud has been square dancing since 1967, Hartmut since 1969. As Hamburg was a bit far away to go dancing, Hartmut came across the idea of offering a square dance class at the adult education center in Wilster.

„He did not tell everything about square dancing right from the beginning.“ says our treasurer, who has been part of the club since the start, „One might guess, that he was afraid of scaring away some of the beginners with the petticoats and western shirts.“ This was probably true. But Hartmut did not give up and started a new class in 1980. First they danced in Wilster, and later – in times when there was only one square left – they danced in Ecklak, where Hartmut and Gertraud lived.

In 1981 they got reinforced from Heiligenstedten and from that day on danced in Heiligenstedten for many years. In those days we, as a club, were founded by our clubcaller and got a name: the Drawbridge Divers of Heiligenstedten. But as not only dancers from Heiligenstedten were welcomed to, or were interested in our club, we changed the name sometime later to the Drawbridge Divers of Wilstermarsch. (*„Wilstermarsch“ is the region whereas Heiligenstedten is the town; the*

Nanu? Da flatterte uns doch im April diesen Jahres ein Glückwunschsreiben und eine Gratulationsurkunde vom EAASDC ins Haus: Herzlichen Glückwunsch zum 25jährigen Bestehen der Drawbridge-Divers Wilstermarsch. Wir haben aber im letzten Jahr mit einem großartigen Special unser 30jähriges gefeiert. Wo sind die Jahre hin?

Grund genug, die Geschichte einmal Revue passieren zu lassen.

Alles fing mit Hartmut an. Hartmut Borchardt und seine Ehefrau Gertraud sind 1978 von Hamburg nach Schleswig-Holstein in den Kreis Steinburg gezogen. Gertraud tanzte bereits seit 1967 im Quadrat, Hartmut seit 1969. Der Weg zum Tanzen nach Hamburg war doch etwas weit, und so kam Hartmut auf die Idee, bei der VHS Wilster einen Square Dance Kurs anzubieten.

„Er hat nicht gleich alles über Square Dance verraten“, erzählte mir unser Treasurer, der von Anfang an zum Club gehört, „vermutlich befürchtete er, manche Tanzanfänger durch Petticoat und Westernhemd zu verschrecken.“ Was wohl auch so war. Hartmut ließ sich jedoch nicht entmutigen und startete in 1980 erneut eine Class. Getanzt wurde zuerst in Wilster, dann – als die Runde vorübergehend auf einen Square schrumpfte – bei Hartmut und Gertraud in Ecklak.

1981 bekamen die Tänzer Heiligenstedtener Zuwachs und tanzten von da an viele Jahre lang in Heiligenstedten. Damals wurden wir als Club dann von unserem ehemaligen Clubcaller sozusagen aus der Taufe gehoben und das Kind bekam einen Namen: Drawbridge Divers Heiligenstedten. Da aber nicht nur die Heiligenstedter im Club willkommen waren und Interesse zeigten, wurde der Name etwas später in Drawbridge-Divers Wilstermarsch geändert. Nun flogen die Röcke und wir wurden auch

translator.) Now skirts flew high and we also got mentioned in the press, including pictures.

Hartmut, who still calls often for us - beside our club caller Hauke - in the winter-time, is very proud that there are three more clubs that have emerged from ours. And of course he is proud that the Drawbridge Divers still exist and continue to grow through the constant offer of new classes. At the moment eight dancers await their graduation. Now, Jona and Jill lowered our average age remarkably as they are only 10 and 12 years of age.

We like to do show dances because we like to advertise this wonderful dance. Do you know Wacken? Or the Wacken Open Air? Would it not be great to have a dance show in front of all the heavy metal fans, even if they like to be dressed completely in black like the rockers.

It was a coincidence that I myself came to do square dancing. I was in Barmstedt, where the IPAC is held every second year. I noticed all the happy people from different nations and could not comprehend how they could do those different figures so harmoniously and simultaneously as if they were marionettes. And I wanted to have one of those great petticoats. My graduation was in 2009.

Our guests are welcome every Tuesday in the tavern „Stahfast“, Stahfast 7, in Ottenbüttel, which is our current dancing location. Except in July when we close because of the heat.

Square dancing is a “danced kind of friendship”. This statement fascinated me right from the start. It is wonderful if this danced friendship becomes a friendship outside the squares. Our club is characterized by happiness and common events. We do tours by bicycle, summer parties and barbecues, remember birthdays and get excited over positive events together.

We will celebrate our 32nd anniversary on the 20th of April 2013 with our “draw near”

in der Presse mit Fotos erwähnt.

Hartmut, der auch heute noch in den Wintermonaten oft bei uns – neben unserem Clubcaller Hauke - callt, ist sehr stolz darauf, dass aus unserem Club drei weitere entstanden sind. Und natürlich auch darauf, dass die Drawbridge-Divers noch immer bestehen und durch regelmäßig angebotene Classes weiter wachsen. Derzeit freuen sich acht Tänzer und Tänzerinnen auf ihre bevorstehende Graduation. Mit Jona und Jill haben wir den Altersdurchschnitt massiv gesenkt, sie sind erst 10 und 12 Jahre jung.

Wir lassen uns sehr gern zum Vortanzen buchen, denn es liegt uns am Herzen, diesen wunderbaren Tanz weiter bekannt zu machen. Kennt ihr Wacken? Das Wacken-Open-Air? Das wäre noch so ein Traum, dort vor den Heavy-Metall-Fans, gern komplett rockermäßig in schwarz gekleidet, vorzutanzten, zwinker.

Ich selbst bin nur durch Zufall zum Square Dance gekommen. Ich war in Barmstedt, wo alle zwei Jahre die IPAC stattfindet. Absolut fasziniert beobachtete ich diese fröhlichen Menschen aller Nationalitäten und konnte nicht begreifen, wie sie scheinbar wie Marionetten gelenkt zeitgleich die verschiedensten Figuren so harmonisch tanzten. Und so einen herrlichen Petticoat wollte ich haben. Meine Graduation war 2009.

Jeden Dienstag sind uns Gäste in der Gaststätte „Stahfast“, Stahfast 7, in 25591 Ottenbüttel, wo wir mittlerweile tanzen, herzlich willkommen. Außer im Juli, dann machen wir hitzefrei.

Square Dance ist getanzte Freundschaft. Dieser Satz hat mich von Anfang an fasziniert. Schön, wenn aus dieser getanzten Freundschaft auch Freundschaften außerhalb des Squares entstehen. Unser Club zeichnet sich durch Fröhlichkeit und gemeinsame Unternehmungen aus. Wir fahren zusammen Rad, veranstalten Sommerfeste und gemeinsames Grillen, denken an Geburtstage und freuen uns über positive Ereignisse.

Now where does the number 25 come from? This is explained easily enough: We are a member of the EAASDC for 25 years now. And as we like celebrating, we say thank you for the congratulations and will add this anniversary to our calendar.

Transl.: Kai Hoffmann

Am 20. April 2013 feiern wir also unser 32jähriges Bestehen, wieder mit unserem Special „Draw Near“, zu dem wir euch alle herzlich einladen.

Wo kommt nun also die Zahl 25 her? Schnell erklärt: Seit 25 Jahren sind wir nun Mitglied in der EAASDC. Wir feiern gerne. Deswegen sagen wir danke für die Gratulation und nehmen dieses Jubiläum in unseren Feierreigen mit hinein.